DIOCÈSE D'AIX & ARLES

Saint Césaire d'Arles

2 août 2020

BULLETIN DE LA CAUSE DU DOCTORAT D'ÉGLISE DE SAINT CÉSAIRE D'ARLES

Buste-reliquaire et crosse de Césaire à Maurs (Cantal)

SOMMAIRE

- Éditorial ..... p. 1
- Mgr Dufour nous parle de Saint Césaire ..... p. 2
- Présence de Saint Césaire ..... p. 2
- Activités et publications ..... p. 3

Avec Césaire,
"approfondir pour dialoguer"

Concluant la 11e « petite journée patristique » organisée à Saintes par l'Association *Caritaspatrum* le 9 mars 2019, Marie CHAIEB déclarait :

« la méthode de Césaire mise en valeur particulièrement dans les Traités et exposée par le Père Dominique BERTRAND, SJ, m'a permis de découvrir une disposition théologique précieuse chez Césaire : dans la confrontation, il n'assène pas de vérités mais enseigne aux fidèles à approfondir leur foi pour pouvoir dialoguer avec les hérétiques. Nul doute que cette disposition sera soulignée dans le procès pour le déclarer Docteur de l'Église, tant la permanence d'une telle attitude – approfondir pour dialoguer – doit continuer à être un modèle pour aujourd'hui. »

Aux carrefours de l'histoire, entre invasions burgondes et franques, et occupations des wisigoths et ostrogoths, Césaire veut fortifier dans la foi la jeune église chrétienne en pays d'Arles. Aujourd'hui, dans le village mondial où la culture tend à s'unifier mais le pluralisme religieux demeure, devant le risque de la 'kermesse aux opinions' (Card. R. Coffy), Césaire d'Arles nous propose une expérience spirituelle : s'enraciner en Dieu pour devenir évangélisateur. En 2007, le Cardinal Bergoglio lors du rassemblement d'Apareicida, inaugurait la formule 'disciples-missionnaires' que, devenu Pape François, il reprendra dans son exhortation « la joie de l'Évangile » en 2013.

A 1500 ans de distance, c'est le même souci pastoral de la vie spirituelle et de la mission, de la formation et de la rencontre qui est au cœur de la vie de l'Église. Que St Césaire nous aide à être témoins de Dieu aujourd'hui !

P. Hervé Chiaverini, *postulateur*

Mgr Dufour nous parle de Saint Césaire

Homélie de Mgr Christophe DUFOUR
Archevêque d'Aix-en-Provence et Arles

Primatiale Saint Trophime à Arles

Fête de saint Césaire

Dimanche 25 août 2019

21e dimanche ordinaire année C

« N'y-a-t-il que peu de gens qui soient sauvés ? » C'est la question du jour, la question du salut, question décisive. Et Jésus répond que, oui, ils seront nombreux, ceux qui seront sauvés, mais la porte est étroite. Ils seront nombreux ceux qui prendront place au festin dans le royaume de Dieu, ils viendront de toutes parts, le prophète Isaïe l'avait prophétisé, ils viendront de toutes les nations. Oui les sauvés seront nombreux, mais ils ne seront pas ceux que l'on pense. Les premiers auront besoin de faire une cure d'amaigrissement avant de passer la porte étroite. Les derniers, les plus petits et les pauvres, la passeront en premier. Qu'est-ce que cette parole peut nous dire aujourd'hui ? En cette paroisse d'Arles, nous fêtons aujourd'hui saint Césaire : que nous dirait-il ?

Saint Césaire a vécu un temps semblable au nôtre au moins sur un point : il a vécu la décadence d'une civilisation – avec le philosophe Jean-Luc Marion, j'ose suggérer que notre civilisation a commencé sa décadence. La ville d'Arles était alors une prestigieuse cité romaine, résidence impériale, appelée la « petite Rome des Gaules », elle avait une immense renommée dans tout l'empire. Mais cet empire était décadent et les Barbares s'en disputaient les dépouilles. La ville d'Arles en fit les frais, occupée successivement par les Wisigoths, les Burgondes et les Francs, les Ostrogoths.

La civilisation gréco-romaine s'effondrait. Et l'Église évangélisa les barbares. Et les Barbares devinrent catholiques. L'Église catholique sauva ainsi l'héritage de la civilisation et l'a transmis au monde entier. Mais l'héritage est aujourd'hui menacé par de nouveaux barbares. Sous les coups de la société marchande et consumériste, de la sécularisation, des idéologies libertaires et matérialistes, la civilisation édifiée sur la foi catholique est à l'épreuve. Et la question du salut se pose à nouveau : n'y-a-t-il que peu de gens à être sauvés ? Comme au temps de saint Césaire d'Arles, nous avons à relever le défi de l'évangélisation dans un monde devenu massivement païen.

La méthode Césaire peut-elle nous inspirer aujourd'hui pour relever le défi missionnaire ? La réponse est OUI. Notre grand saint Césaire est un phare pour notre Église aujourd'hui.

1- Saint Césaire met la prière au centre de son ministère pastoral.

Lorsqu'il devint évêque d'Arles, une de ses premières décisions fut de fonder deux monastères : un à Trinquetaille, pour les hommes. Un pour les femmes, le monastère Saint Jean. Dieu est Tout. Rien ne peut se faire sans lui. L'homme n'est pas la mesure de l'homme. L'homme reçoit de Dieu sa mesure, sa dignité, son prix. Un prix infini puisqu'il est infiniment aimé de Dieu. Voilà un beau défi pour nous : partager notre conviction que l'horizon de l'humanité n'est pas seulement horizontal mais aussi vertical, témoigner de l'amour infini de Dieu pour tout être humain et, par la prière, puiser en lui la force d'aimer.

2- Saint Césaire met le pauvre au cœur de la communauté chrétienne.

Au temps de Césaire, la ville d'Arles connait souvent la guerre et son lot de misères. Saint Césaire fonde des hôpitaux et des œuvres pour les pauvres. Il rachète les prisonniers, ce qu'il appelle le « vrai temple ». Voilà une belle leçon pour notre Église aujourd'hui, un appel à servir les plus pauvres et à les mettre à la première place dans nos communautés.

3- Saint Césaire met la Parole de Dieu à la source de la vie chrétienne.

Nous avons gardé de lui des centaines de sermons. Il exhorte les fidèles à lire, à méditer et à prier la Parole de Dieu.

Je cite : *« La lumière de l'âme et sa nourriture éternelle ne sont rien d'autre que la parole de Dieu, sans laquelle l'âme ne peut ni voir ni vivre ; en effet, comme notre chair meurt si elle ne prend pas de nourriture, ainsi notre âme également s'éteint si elle ne reçoit pas la Parole de Dieu »* (sermon 6,2).

« Puissiez-vous toujours accueillir la lecture des textes sacrés d'un cœur avide et assoiffé… ; soustrayez quelques heures aux occupations du monde pour relire dans vos maisons les paroles divines… Ne vous contentez pas d'entendre lire les textes sacrés à l'église, mais dans vos maisons adonnez-vous à la lecture des textes sacrés » (sermon 7,1).

Saint Césaire suggère de trouver quelqu'un qui sache lire, de se rassembler dans les maisons, particulièrement en hiver où les journées de travail sont plus courtes et les soirées plus longues, et lire les textes sacrés de l'Ecriture. « Prenez soin de vos âmes, nourrissez-vous de la Parole de Dieu ». Les catholiques sont analphabètes de la Bible. Mettons en pratique aujourd'hui les conseils de saint Césaire. Personnellement, en famille, en fraternités, dans nos maisons. Oui je rêve que tous les baptisés partagent la Parole de Dieu en petites fraternités dans leurs maisons.

4- Saint Césaire prêche un art de vivre chrétien.

Saint Césaire vivait dans un environnement païen et prêchait une manière de vivre qui tranchait avec le mode de vie des païens. Il était très sévère avec les chrétiens qui gardaient des mœurs païennes. Chers amis, je m'interroge : notre christianisme n'est-il pas trop « mondain » ? Est-il assez prophétique au sein de notre société païenne ?

En mettant la prière, les plus pauvres et la Parole de Dieu au centre de notre vie chrétienne, nous apprendrons une sagesse et un art de vivre inspiré de l'Evangile. Nous apprendrons l'humilité du Christ. Nous apprendrons à nous faire tout petits pour passer la porte étroite. Nous nous laisserons transformer par la Parole de Dieu pour être configurés au Christ. Nous prendrons derrière lui le chemin qui conduit à notre salut. AMEN.

Présence de Saint Césaire

En regardant l'histoire de l'Église, l'on peut remarquer la présence, discrète mais permanente, de Saint Césaire à travers les âges. A y observer de plus près, l'on pourrait avoir l'impression d'une vaste forêt à peine explorée. Essayons cependant de repérer quelques séquences.

- Avec reconnaissance, l'on doit à Mgr Dominique Le Tourneau la récente mise en lumière de l'influence des conciles de Césaire. Quatre publications de Mgr Le Tourneau[1] permettent de prendre conscience de l'influence de St Césaire par les **conciles régionaux de 506 à 1114** dans les sept domaines de la liturgie, de la discipline du clergé, la protection des personnes fragiles ou en

détresse, la vie consacrée, les biens matériels de l'Église, la discipline des contentieux et les conciles régionaux.

- Dans la couronne de Saint Augustin, des auteurs indiquent l'influence médiane de Césaire sur **Bède le Vénérable** (670-735, docteur de l'Église depuis 1899), particulièrement dans le commentaire de l'Apocalypse[2] et les pénitentiels[3].

- Le Professeur Bruno Dumésil a éclairé les avatars du « culte de saint Césaire en Europe »[4]. L'effacement est dû au moins pour partie à la longue **occupation mauresque** en Provence[5] de 721 à 1036, qui démantèle les structures de l'Église mérovingienne (511-768). La restauration du tombeau de St Césaire en 883 est un évènement qui atteste la pérennité de la mémoire du saint[6].

- Quelques auteurs[7] ont pu repérer une dizaine de reprises de textes du concile d'Orange II, intégrés sans référence dans la **Somme Théologique** de Saint Thomas d'Aquin. Il reste à préciser par quel chemin et dans quelle profondeur Césaire a pu impacter St Thomas, et par lui, la période médiévale.

- Le **magistère du Concile de Trente à nos jours** porte plusieurs mentions du concile d'Orange II. Par quel chemin est-il arrivé au concile de Trente ? La question reste à creuser. Reconnue par Hefele-Leclercq[8], cette empreinte se discerne dans les décrets sur le péché originel[9] (1546) et sur la justification[10](1547). La référence au concile d'Orange se retrouve chez Pie VI[11] (1775-99) puis au concile Vatican I (*initium fidei*)[12]. Elle revient aussi au concile Vatican II à 2 reprises[13] et jusqu'au Pape François[14].

- Commencé en 1886 et couvrant soixante années, le travail de **Dom Germain Morin** (1861-1946), moine bénédictin de Maredsous, se présente comme un monument de labeur, de science et d'érudition, sa bibliographie scientifique ne dénombrant pas moins de 846 publications[15]. Grâce à lui, nous disposons des Œuvres complètes (en latin Sancti Caesarii Arelatensis Opera omnia) de Césaire, dont la publication commença en 1937 avec le soutien de Pie XI et s'acheva en 1942 avec le soutien de Pie XII, et qui constituent aujourd'hui encore le socle de toute étude.

- Le Professeur William E. Klingshirn relève systématiquement[16] les étapes de la croissance du **rayonnement de Saint Césaire depuis la 2e Guerre mondiale**, en remarquant combien celle-ci s'élargit et s'internationalise depuis 1970, en particulier par des traductions partielles en anglais, italien, polonais. Le 21e siècle marque un nouvel élargissement de ce rayonnement.

Il est clair que les 7 pistes évoquées sont autant de sentiers à explorer. Mais leur seule présentation rapide atteste de la présence constante de Césaire dans la vie de l'Église et dans sa mission d'évangélisation comme une référence spirituelle, doctrinale et pastorale.

Père Hervé Chiaverini
Postulateur

Activités et publications

Activités

SAINTES : 9 mars 2019. 11e Petite Journée de Patristique, Association *Caritaspatrum*.

GAP : 17 octobre 2019

VENELLES : 4 mars 2020

AIX-le Tholonet : 9 juin 2020

En février-mars, avant le confinement, deux groupes importants de séminaristes de la Communauté Saint Martin et du Studium de Notre Dame de Vie (Vénasque) ont pu vivre un pèlerinage-découverte.

Publications

CHAIEB Marie (dir.) : Césaire d'Arles. Parole et Silence/Caritaspatrum 2020. Il s'agit des actes de la journée de Saintes.

CHIAVERINI Hervé (P.) « St Césaire d'Arles, docteur de la liberté chrétienne », Guides et Scouts d'Europe, revue 'Maîtrises' n° 195 (mai 2020) pp 30-31.

LE TOURNEAU (Mgr) : références cf infra note 1.

Dom Antoine BARLIER, « Prier 15 jours avec Césaire d'Arles », Editions Nouvelle Cité 2020. Cette postulation exprime sa gratitude au jeune confrère vicaire d'Arles qui a réalisé le beau travail d'**un outil pour découvrir Saint Césaire**.

« *Polonia Sacra* » est la revue trimestrielle du département Théologie de l'Université Pontificale Jean-Paul II de Cracovie. Un numéro spécial sur St Césaire, n° 64 (2020/4)

---

1 A savoir :

- *« les apports de St Césaire d'Arles au droit canonique » in 'Césaire d'Arles et les 5 continents' tome 1, ASP 2017 pp 89-102.*
- *« Etude thématique des dispositions canoniques prises par les conciles réunis sous l'influence de Saint Césaire d'Arles de 506 à 541 et de leurs prolongements » Studia canonica 53 (2019) pp 481-560.*
- *« l'influence de la législation canonique promue par St Césaire d'Arles sur le droit de l'Eglise catholique », in 'Césaire d'Arles' Caritaspatrum/Parole et Silence 2020, pp 21-50.*
- *« Saint Césaire d'Arles un maître à revisiter » in Bulletin de Littérature Ecclésiastique n° 482 (tome 121-2), avril 2020, pp 51-74.*

2 l'Expositio Apocalypseos », in Collectif, « Bède le Vénérable entre tradition et postérité », Le Septentrion, Villeneuve d'Ascq 2005. Sur le lien Césaire-Tyconius, voir l'article de Don Francesco Tedeschi dans 'Césaire et les 5 continents' tome 2, ASP-2018 pp 143-157.

3 Jean-Paul Bouhot, « les pénitentiels attribués à Bède et à Egbert d'York », in: Revue d'histoire des textes, bulletin n°16 (1986), 1988. pp. 141-169.

4 Textes dans « Césaire et les 5 continents » tome 1, Ed. Association Aux sources de la Provence, Venelles 2017 pp 47-58.

5 Lucien Bertholon, l'occupation arabe en France. In: Bulletin de la Société d'anthropologie de Lyon, tome 5, 1886. pp. 73-116. Lucien Musset, Les Invasions : le second assaut contre l'Europe chrétienne (VIIe-XIe siècles). Collection : Nouvelle Clio, Volume 12. Presses universitaires de France, 1965, p. 156. Le dernier raid dans les îles de Lérins date de 1197.

6 Fernand Benoit, « La tombe de saint Césaire d'Arles et sa restauration en 883 », Bulletin monumental, 94, 1935, p. 137-143.

7 Par ordre chronologique, sans prétention d'être exhaustif :

- *Joseph Périnelle, « l'attrition d'après le concile de Trente et d'après Saint Thomas d'Aquin », Revue des sciences philosophiques et théologiques, Le Saulchoir 1927.*
- *Jules Gross. Autour de la prédestination. In: Revue des Sciences Religieuses, tome 19, fascicule 4, 1939. pp. 498-514*
- *Ferenc Zabo, SJ, « Saint Thomas d'Aquin dans la théologie de Peter Pazmany », Académie Kiadó, Budapest, 2004, Verbum VI/2, pp. 483.495*
- *Jean-Marc Goglin, « la liberté humaine chez Thomas d'Aquin », Ecole pratique des Hautes Etudes, Paris 2011.*
- *Jean-Baptiste Lecuit, « grâce et liberté : énigme résolue ou mystère insondable ? », Revue de Science Religieuse n°102 (2014-1) pp 107-127.*

8 Histoire des conciles, tome XI, p 1093.

9 Dentzinger (DZ) 788 et 789

10 DZ 793 et 813.

11 Constitution du 28 août 1794 : DZ 2620

12 De fide § 3 c. 7 : Dz 1791 voir 3010

13 Dei Verbum 5 (cf DZ 4205) et Gaudium et Spes 17 sur la liberté (implicite)

14 Exhortation apostolique sur l'appel à la sainteté « Gaudete et exsultate » du 19 mars 2018, § 53

15 Voir G. Ghyssens et P.-P ; Verbraken, « la carrière scientifique de Dom Germain Morin (1861-1946) », Steenbrugge-La Haye, 1986.

16 " the wartime and post-war reception of Caesarius of Arles" dans la revue 'Early Medieval Europe' n°26 (2018-1), pp 7-41.

vient d'être réalisé. Parmi les contributions, « St Césaire d'Arles nouveau Docteur de l'Église ? » (choix d'extraits des sermons) du P. Jozef Pochwat, 13 pp.

L'Association aux Sources de la Provence a poursuivi ses publications :

- Césaire et les 5 continents » tome 3 : hérésie et miracle dans l'œuvre de Césaire.
- « Œuvres conciliaires » **Pour la première fois, est réalisée une publication intégrale en français du texte des actes conciliaires de Césaire**. La postulation renouvelle tous ses remerciements à M. Yves Lefauconnier, Agrégé de Lettres classiques, pour son travail de traduction et à M. Guy-Jean Abel pour celui de publication.

En préparation

- ASP, « Césaire et les 5 continents » tome 4 : l'influence de St Augustin chez Césaire d'Arles.
- Traduction de la « *Vita Caesari* » : Raul Villegas Marin (espagnol), Mgr Franz Jung (allemand), don Luigi Longobardo (italien), PP. Slawinski et Pochwat (polonais). Les confrères italien et polonais préparent aussi la traduction des Sermons.

Vers les Œuvres complètes de Saint Césaire en français :

Fondé à Lyon en 1942 par les pères jésuites Jean Daniélou, Henri de Lubac (futurs cardinaux), Claude Montdésert et Victor Fontoynont, l'Institut des Sources Chrétiennes a pour vocation de publier des éditions critiques des textes des auteurs de l'Antiquité chrétienne. Il a commencé la publication des œuvres de St Césaire. 7 volumes ont été publiés entre 1971 et 2010 :

- Mme Marie Josée Delage a réalisé la traduction des sermons 1 à 80 (3 volumes)
- Mme Delage a également publié la '*Vita Caesari*' (1 volume),
- Deux religieux bénédictins, les P. de Voguë et Coureau, ont publié les « Œuvres monastiques » (2 volumes) dont les sermons 233 à 238.,
- Enfin, Dom Joël Coureau (1936-2001), religieux bénédictin de Ligugé, a commencé la publication des Sermons sur l'Écriture, avec un premier volume (sermons 81 à 105) sur la moitié de l'Ancien Testament.

Religieux en 1962, Dom Coureau avait pour son doctorat présenté à Toulouse en 1976 traduit la plupart des textes de Césaire en français. Son décès a interrompu la poursuite de ses publications.

L'Institut des Sources Chrétiennes a décidé de relancer l'achèvement de la publication des œuvres de St Césaire : 6 volumes restent à finaliser.

- 2 sur la fin des Sermons sur l'Ecriture : 2e partie de l'Ancien Testament (sermons 106 à 143) et ensemble du Nouveau Testament (sermons 144 à 186), l'ensemble 81 à 186 constituant à notre connaissance **le plus ancien homiliaire sur l'ensemble de l'Ecriture** ;
- Un volume sur les autres sermons (187 à 232), dont 187 à 213 constituent un **témoignage de 1re importance sur la mise en place de l'année liturgique**,
- Un sur les « Traités » (grâce, Trinité, contre les ariens)
- Un sur l'Apocalypse,
- Un sur la correspondance (17 lettres de ou à Césaire, dans le corpus de Dom Morin)

Cette postulation a pu contribuer à ce travail considérable. Après deux décennies, il a été possible de reprendre les travaux de Dom Joël et de finaliser (2017-20) la préparation des sermons 106 à 232 en vue de leur publication en 3 volumes par Sources Chrétiennes (perspective 2022). Le postulateur renouvelle toute sa reconnaissance à l'équipe qui a réalisé cet important travail.

Afin de soutenir la poursuite de ce travail, nous relayons volontiers l'appel des « Sources Chrétiennes » dans le tract joint.

Le mot de l'administrateur :

« En chaque bonne œuvre, ce n'est pas nous qui commençons et qui ensuite sommes aidés par le miséricorde de Dieu, c'est Lui qui d'abord nous inspire » (Césaire d'Arles, Concile d'Orange, 529).

Puisse le Seigneur vous inspirer au soutien, si modeste soit-il, de la cause du doctorat d'Eglise de Saint Césaire d'Arles. Tout don supérieur à 10 euros libellé à l'ordre de « AD AixArles –Doctorat St Césaire » fera l'objet d'un reçu fiscal.

Les dons sont à envoyer à l'adresse suivante : Archevêché, 7 cours de la Trinité, 13100 Aix-en-Provence.

Daniel Favreau
Administrateur financier de la cause en doctorat de St Césaire d'Arles.

Prier avec Césaire

Hymne à la Croix (Sermon sur l'Ecriture 112, 4)

O bienheureuse Croix qui fait des bienheureux !
O Croix dont on cueille un si noble fruit.
Ce fruit de la Croix, c'est la résurrection glorieuse.
C'est « près des eaux courantes » (Ps 1,3) qu'a vraiment été planté
le fruit de ce bois, car le baptême est toujours uni à la croix.
Ce bois a donné « du fruit en son temps » (idem) ;
il a d'abord donné par la Résurrection du Seigneur ;
il le donnera aussi quand apparaîtra venant des cieux,
celui qu'« on a vu sur la terre » (Gn 12,1), quand il sera venu d'en haut, précédé du signe désormais éclatant de la Croix.
Alors ressusciteront les corps de ceux qui ont été ensevelis,
alors « les saints exulteront dans la gloire » (Ps 149,5),
alors « se réjouiront dans leurs demeures » (Ps 5,1)
ceux qui maintenant ne rougissent pas
de la Croix de leur Roi et Seigneur, mais qui plutôt s'en glorifient.
À lui appartiennent honneur et gloire, avec le Père et le Saint-Esprit,
pour les siècles des siècles. Amen.